

Load-No.: 73793

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendor: SEISSENSCHMIDT GmbH  
 Daimlerstr. 11  
 D-58840 PLETTENBERG  
 DEUTSCHLAND

Receiver: Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 Zona Industriale  
 I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248  
 Place of storage: Truck  
 Consumption: Schweitzer GmbH & Co.  
 Dispatch Type: 16070077  
 Forw. Agent Name: 25.293 KG  
 -Number: 16070077  
 Gross Weight: 25.293 KG

VAT-No.: DE123840478  
 VAT-No.: IT04886850728

ASN-No: -Pos  
 -Date: Suppl. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery  
 Add. Data Vendor  
 -Number Vendor  
 -Number Cust. Consignment  
 Purch. Ord. Nr.

80669386	000010	2511109290	1.0.800	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802	nt. wt.: 6.981 KG, gr. wt.: 7.667 KG
13.11.2019		035306-900		PC	M			
		CC: 190104238	1.350	PC	M			
		CC: 190104233	1.350	PC	M			
		CC: 190104222	1.350	PC	M			
		CC: 190104216	1.350	PC	M			
		CC: 190104209	1.350	PC	M			
		CC: 190104203	1.350	PC	M			
		CC: 190104201	1.350	PC	M			
		CC: 190104197	1.350	PC	M			
		CC: 8	DCT300	PC	M			

157130

S

180249544

500003915802

Cast-Number: 618407  
 UC-Material: I080320010  
 Text: Engineering Change Status A  
 Text: Customer Change No. -  
 Text: Supplier Index -

80674621	000010	2511108890	11.520	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002	nt. wt.: 16.091 KG, gr. wt.: 17.626 KG
13.11.2019		035310-900		PC	S			
		CC: 190104706	640	PC	S			
		CC: 190104698	640	PC	S			
		CC: 190104689	640	PC	S			
		CC: 190104686	640	PC	S			
		CC: 190104678	640	PC	S			
		CC: 190104673	640	PC	S			
		CC: 190104671	640	PC	S			
		CC: 190104661	640	PC	S			
		CC: 190104656	640	PC	S			
		CC: 190104652	640	PC	S			
		CC: 190104647	640	PC	S			
		CC: 190104639	640	PC	S			
		CC: 190104637	640	PC	S			
		CC: 190104628	640	PC	S			
		CC: 190100498	640	PC	S			
		CC: 190100491	640	PC	S			

157131

Z

180249544

500003915802

GR: Quant. Check: Rating Check:

EDI - ASN Note  
(VDA 4912)

Lead-No.: 73793

13.11.2019 - 18:50  
page 2/2

Vendor -Plant: 0100  
-No: 91001108  
SEISSENSCHMIDT GmbH  
Daimlerstr. 11  
D-58840 PLETTENBERG  
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100  
-No.: 14550700  
Magma PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248  
place of storage:  
Consumption:  
Dispatch Type: Truck  
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
-Number: 16070077  
Gross Weight: 25.293 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
		CC: 190100475	640	PC	S		
		CC: 190098262	640	PC	S		
		CC: 18	DCT300	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 246646					
		UC-Material: G081010010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG  
(Part name / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90  
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002076  
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 246646  
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff ZOMNCRS5  
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex A  
(draw. notice, index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80674621/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.  
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/AK.  
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1020171  
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G081010010  
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 11/05/2019  
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 11,520  
(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245  
(casting dim. / Dimension coulee)

Rohmat.-abm. 52 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)

Lieferzustand + FP Gühlen isotherma  
(delivery condition / Etat de livraison)

Umformgrad 27,9-FACH  
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1700	0.1700	1.1500	0.0240	0.0250	1.0600	0.0400	0.1100	0.2200	0.0090	0.0340	0.0060	0.0003	0.0010	0.0000	0.0000	0.0000	0.0000	0.0000	0.0000	0.0000	0.0000	0.0080	2.0000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	40.20	0.00	0.00	0.00	32.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00																					

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Décaburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 8		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm <sup>2</sup> )	Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> )	A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	177.0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K4=0

Av(J)	bei T(°C)
0.00 -	0.00 0.00

<p>45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch</p>		<p>44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv</p>		<p>Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv</p>		<p>46) Für die Ablage</p>	
<p>43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.</p>		<p>42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact.</p>		<p>36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code 40) Shipping type Truck WGM38459</p>		<p>35) Enclosures</p>	
<p>31) Del. term FCA Plettenberg 42.667,24 EUR</p>		<p>32) Value of goods 42.667,24 EUR</p>		<p>33) kind of goods A</p>		<p>34) Sender cash on delivery</p>	
<p>18) Delivery note no. 0080669386 0080674621</p>		<p>20) Packaging DCT300 8 DCT300 18</p>		<p>22) Contents SCHALTRAD 6.GANG - SCHALTRAD 4.GANG</p>		<p>19) Number 26 Total</p>	
<p>14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248</p>		<p>15) Sender's comment for the forwarding agent</p>		<p>16) Receipt date 13.11.2019</p>		<p>17) Receipt time 18:50:00</p>	
<p>11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT ID-No.: IT04886850728</p>		<p>12) Customer Number 14550700</p>		<p>13) Cargo manifest/freight list Telephone Fax</p>		<p>14) Sender's comment for the forwarding agent</p>	
<p>5) Loading point SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT ID-No.: DE123840478 EKAR-Nr.: 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC 73793</p>		<p>8) Shipment number 73793</p>		<p>6) Date 13.11.2019</p>		<p>7) Relation number 16070077</p>	
<p>1) Sender/Vendor SEISSENSCHMIDT GmbH 58840 Plettenberg VAT ID-No.: DE123840478 EKAR-Nr.: 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC 73793</p>		<p>2) Vendor-no. 91001108</p>		<p>3) Freight order number</p>		<p>4) Sender number at the forwarding agent</p>	

# Freight Order

9) Forwarding agent  
Firma  
Schweitzer GmbH & Co.  
Internationale Spedition KG  
Carl-Benz-Str. 23  
D-71634 LUDWIGSBURG  
DEUTSCHLAND  
Telephone  
Fax

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Strasse 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEF304

1 Absender / Expéditeur SEISENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		1 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO italien Datum / Date 18.11.2019 Zeit / Temps		4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Deutschland Datum / Date 13.11.2019 Zeit / Temps	
5 Beifugte Dokumente / Documents annexes		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
9 Pos. 10 Zeichen/Nr. 1 80669386 2 80674621		11 Anzahl der LM 12 Art der Verpackung 13 Bezeichnung des Gutes 14 Gewicht, kg 15 Umfang, cbm	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzulassungsanweisung / Prescription d'affranchissement		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Ktz Anhängen Fahrer		27 Gut (s) empfangen am Reception des marchandises le Datum / Date 18.11.2019 Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (Ca) MAGNA PT S.p.A.	
20 SEISENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
Summe: 26,00 COLL 25.293,00		Summe: 26,00 COLL 25.293,00	

CMR-Frachtbrief  
 Sendung-Nr.: 19-010647 vom 13.11.2019  
 Seite 1 von 1  
 Ludwigsburg, 14.11.2019



50 Jahre  
 Seit über ... Jahre

